

2019/ 20季節性流感疫苗學校外展 (免費)

2019/ 20 Seasonal Influenza Vaccination (SIV) School Outreach (Free of Charge)

小學外展
Primary School Outreach



衛生署
Department of Health

需要學校的配合

Require School's Support

- 與籌備「學童免疫注射小組」到訪的準備工序類似，但接種學童數目會較多

Similar to the preparatory work for “School Immunisation Team” visit, but the number of students vaccinated are expected to be more

- 與指定接種隊合作

Co-operate with designated vaccination team

- 詳情請參閱學校指引

Details please refer to the Guideline for Schools

簡介會內容

Briefing Content

第一部分 Part 1	接種前的準備 Preparation Before Vaccination
第二部分 Part 2	接種日及完成接種後的安排 Arrangement on the Vaccination Day & Upon Completion of Vaccination
第三部分 Part 3	季節性流感疫苗知多點 Know More about Seasonal Influenza Vaccine (SIV)
第四部分 Part 4	問答時間 Question & Answer Session

第一部分

Part 1

接種前的準備

Preparation Before Vaccination

接種前的準備

Preparation Before Vaccination

需與接種隊討論的事項：

Issues to liaise with vaccination team:

1. 確定接種日*

Confirm the dates of vaccination *

第一劑和第二劑（九歲以下初次接種）

1st dose and 2nd dose (under 9 years old who have never received any seasonal influenza vaccination)

接種隊於**7月12日或之前**通知疫苗計劃辦事處

Vaccination team will inform Vaccination Office **on or before 12 July 2019**

接種前的準備

Preparation Before Vaccination

- * 建議日程安排：第一劑（10月底至12月中）、第二劑（相隔至少六星期，以預留足夠時間作行政準備，2020年1月底前）

Proposed schedule : 1st dose (Late-Oct to Mid-Dec), 2nd dose (at least 6 weeks apart to allow logistic preparation for the 2nd dose, before the end of Jan 2020)

- 留意其他接種日期如「學童免疫注射小組」在上學期（由九月至一月）為小一及小六學童接種的白喉、百日咳、破傷風及小兒麻痺（四合一疫苗）

Pay attention to other vaccination dates: Diphtheria, Tetanus, acellular Pertussis & Inactivated Poliovirus Vaccine (DTaP-IPVVaccine) - Booster Dose Diphtheria, Tetanus, acellular Pertussis (reduced dose) & Inactivated Poliovirus Vaccine (dTaP-IPVVaccine) Booster Dose for P1 and P6 students respectively by "School Immunisation Team" (SIT) in the first term (from September to January)

- * 與「學童免疫注射小組」的注射日相隔最少一星期

At least 1 week apart from the vaccination date by SIT

接種前的準備

Preparation Before Vaccination

2. 派發及收集「同意書」

Distribution and collection of *consent forms*

- 衛生署將於8月底將「同意書」送到學校

DH will distribute *consent forms* to school by late Aug 2019

時間 Time	事項 Item
第一劑接種日前 最少八個星期 At least 8 weeks before the 1 st dose vaccination day	派發「同意書」給家長 Distribute <i>consent forms</i> to parents

接種前的準備

Preparation Before Vaccination

2. 派發及收集「同意書」

Distribution and collection of *consent forms*

時間 Time	事項 Item
第一劑接種日前 最少六個星期 At least 6 weeks before the 1 st dose vaccination day	<ol style="list-style-type: none">1. 收集及檢查「同意書」是否填妥 Collect and check whether the <i>consent forms</i> are completely filled in2. 轉交「同意書」及已填妥的「各班同意接種的學生人數」給接種隊並簽署「同意書交收記錄」 Hand over <i>consent forms</i> and the filled <i>The Number of Students Consented to Vaccination in Each Class</i> to the vaccination team and sign the <i>Consent Forms Receipt Note</i>

「同意書」範本

Sample of Consent Form

致：家長/ 監護人

2019/20 季節性流感疫苗學校外展（免費）

為提升學童的季節性流感疫苗（流感疫苗）接種率，衛生署於2019/ 20 學年推行季節性流感疫苗學校外展（免費）。貴子女就讀的學校已參加此外展。

衛生署將於 28-11-2019（日期）安排疫苗接種隊（由衛生署或透過公私營合作）到校為 貴子女提供免費滅活季節性流感疫苗（注射式）接種。

就滅活疫苗接種，本署有以下建議：

1. 接種滅活疫苗是安全及有效預防流感和其併發症的方法。
2. 「疫苗可預防疾病科學委員會」建議年滿6個月至11歲兒童為接種滅活疫苗優先組之一。小童接種滅活疫苗會減少缺課和流感在社區的傳播。
3. 為幫助身體產生足夠的免疫力，凡9歲以下從未接種過流感疫苗的兒童，建議應接種兩劑滅活疫苗，而兩劑疫苗的接種時間最少相隔4星期。疫苗接種隊會到校為學童提供第一劑及第二劑滅活疫苗。
4. 如你對 貴子女是否適宜接種滅活疫苗有任何疑問，可先諮詢家庭醫生意見。

請注意：如 貴子女現就讀多於一間學校，請 貴家長選擇在其中一間學校接種滅活疫苗。

如 貴子女（適用於已簽署同意書的學童）在此疫苗接種外展之前已接種2019/ 20年度滅活疫苗，請立即通知學校。

請細閱本文件內的資料後填妥回收（即同意或不同意書），並於 27-9-2019（日期）或之前將回收交回學校。

如有查詢，請於辦公時間內致電2125 2537與疫苗計劃辦事處聯絡。

衛生署衛生防護中心
疫苗計劃辦事處
2019年8月

滅活季節性流感疫苗常見問題

（如欲獲取更多資料，請瀏覽衛生署衛生防護中心網頁 <http://www.chp.gov.hk/hz/features/100764.html>）

1. 建議接種的2019/20年度季節性流感疫苗有甚麼成分？
「疫苗可預防疾病科學委員會」建議在2019/20年度使用的四價疫苗包括以下成分：
 - 類甲型/ 布里斯本/02/2018(H1N1)pdm-09病毒
 - 類甲型/ 肯薩斯/14/2017(H3N2)病毒
 - 類乙型/ 科羅拉多/06/2017病毒
 - 類乙型/ 布吉/3073/2013病毒
 2. 什麼是滅活疫苗？
滅活疫苗含有已死亡的病毒，是注射接種。大部分的滅活疫苗適用於6個月或以上的人士，包括健康人士、懷孕婦女和有長期健康問題的人士，詳情請向醫生查詢。
 3. 誰不宜接種滅活疫苗/ 有甚麼禁忌症？
 - 對任何疫苗成分、抗生素，例如：慶大霉素/ 新霉素，或接種任何流感疫苗後曾出現嚴重過敏反應的人士；
 - 對雞蛋有輕度過敏的人士如欲接種滅活疫苗，可於基層醫療場所（如健康中心或診所）接種滅活疫苗，而曾對雞蛋有嚴重過敏反應的人士，應由專業醫護人員在能識別及處理嚴重過敏反應的適當醫療場所內接種。滅活疫苗內雖含有卵清蛋白（即雞蛋蛋白），但疫苗製造過程經過反覆純化，卵清蛋白的含量極少，即使對雞蛋敏感的人士，在一般情況下亦能安全接種，詳情請向醫生查詢。
 - 出血前症者或服用抗凝劑的人士，應諮詢醫生；及
 - 如接種當日發燒，可延遲至病癒後才接種疫苗。
 4. 滅活疫苗可能會有什麼副作用？
 - 滅活疫苗十分安全，除了接種處可能出现紅腫外，一般並無其他副作用。部分人士在接種後6至12小時內可能出现發燒、肌肉疼痛，以及疲倦等症狀。這些症狀通常會在兩天內減退。若持續發燒或不退，請諮詢醫生。
 - 如出現風疹、口舌腫脹或呼吸困難等較為罕見的嚴重過敏反應，患者必須立即求醫。
- 一些罕見但嚴重的不良情況也可能在接種滅活疫苗後出現，如古巴氏綜合症（每100萬個接種疫苗的人士中有一至兩宗個案），以及嚴重過敏反應（每分鐘1,000萬例感染中有9宗個案）。不過，接種滅活疫苗與這些不良情況未必一定有因果關係。有研究顯示在滅活疫苗後出現古巴氏綜合症的風險（每100萬個感染者有17.20宗個案）遠比接種滅活疫苗後（每100萬個接種疫苗的人士中有1.05宗個案）為高。

收集個人資料的用途說明

- 家長承諾及聲明**
1. 本人特此聲明，本人在此同意書中所提供的一切資料，全屬真確。
 2. 本人同意把此同意書中本人子女受監護者的個人資料及有關是次接種的任何資料供政府用於「收集個人資料目的」所述的用途。本人備悉當局會與取聯絡，以核實有關資料及本人子女受監護者接種疫苗事宜。
 3. 此同意書受香港特別行政區法律管轄，並受與香港特別行政區法律解釋；本人及政府須不獲動地接受香港特別行政區法院的專屬司法管轄權。
 4. 本人已仔細閱讀此同意書及完全理解此同意書中本人的義務和責任。
- 收集個人資料目的**
- i. 所提供的個人資料，會供政府作下列一項或多項用途：
 - a. 開設、處理及管理醫療紀錄（資助）戶口、接種費付款，及執行和監察學校外展疫苗接種計劃，包括但不限於透過電子程序與入境事務處的數據庫對照；
 - b. 作統計和研究用途；及
 - c. 作法律規定、授權或允許的任何其他合法用途。
 6. 就是次疫苗接種作出的疫苗接種紀錄，可給發公營及私營醫護人員，作為決定及為服務使用者提供所需醫療服務的用途。
 7. 提供個人資料乃屬自願性質。如果你不提供充分的資料，可能無法提供疫苗接種。
- 接受轉介人的類別**
8. 所有提供的個人資料，主要是供政府內部使用，但政府亦可能於有需要時，因以上第1及2段所列收集資料的目的而向其他機構和第三者人士披露。
- 查閱個人資料**
9. 根據《個人資料(私隱)條例》（香港法例第486章）第18和第22條以及附表1保障資料原則第6原則所述，你有權查閱及修正你的個人資料。本署應查閱資料要求而提供資料時，可能要徵收費用。
- 查詢**
10. 如欲查閱或修改有關提供的個人資料，請聯絡：九龍亞皆老街147C二樓A座衛生防護中心疫苗計劃辦事處行政主任（電話：2125 2125）。

【同意書】

2019/20 季節性流感疫苗學校外展（免費）- 注射式疫苗

請用黑色或藍色原子筆以正楷填寫，在合適的 ☐ 內加上「✓」號

☒ 本人已閱讀及明白附頁滅活疫苗接種資料的內容，包括禁忌症及 ☐ 同意 小兒/ 小女接種衛生署安排之2019/20年度滅活疫苗第一劑及第二劑。
（*9歲以下從未接種過流感疫苗的學童，在完成第一劑後至少4星期，本署將會安排接種第二劑疫苗）

貴子女是否曾經接種過流感疫苗？ ☒ 是（最近一次接種日期：10月20日18年） ☐ 否

學校名稱：香城小學 班別：2A 班號：2

學童姓名（中文）：（姓）陳（名）小明 性別：男

學童姓名（英文）：（姓）Chan（名）Siu Ming

出生日期：13日06月20年

身份證明文件類別：☐ 香港出生證明書 證件號碼：☐ 香港身份證 證件號碼：A123456(7)

（簽發日期：09日08月14年）

☐ 其他（請附上證明文件副本）

家長/ 監護人簽署：李一心 家長/ 監護人姓名：李一心

聯絡電話（手提）：9876 5432 簽署日期：6/9/2019

《不同意書》

2019/20 季節性流感疫苗學校外展（免費）- 注射式疫苗

☐ 本人已閱讀及明白附頁滅活疫苗接種資料的內容，包括禁忌症及 ☐ 不同意 小兒/ 小女接種衛生署安排之2019/20年度滅活疫苗。

學童姓名： 性別： 班別： 班號：

家長/ 監護人簽署： 家長/ 監護人姓名： 簽署日期：

以下資料只由提供疫苗接種的醫護人員填寫

第一劑接種日	第二劑接種日
<input type="checkbox"/> 有為學童接種滅活疫苗。 <input type="checkbox"/> 沒有為學童接種滅活疫苗，原因是學童： <input type="checkbox"/> 缺課 <input type="checkbox"/> 拒絕接種 <input type="checkbox"/> 身體不適（例如：感冒徵狀/ 發燒（體溫： <u> </u> °C）/ 其他： <u> </u> ） <input type="checkbox"/> 其他（請註明： <u> </u> ） 以上原因經由 <u> </u> （老師/ 職員）通知 跟進： <input type="checkbox"/> 經由學校派發「家長通知書」給家長/ 監護人，提醒他們自行安排到家庭/ 私家醫生診所接種。	<input type="checkbox"/> 有為學童接種滅活疫苗。 <input type="checkbox"/> 沒有為學童接種滅活疫苗，原因是學童： <input type="checkbox"/> 缺課 <input type="checkbox"/> 拒絕接種 <input type="checkbox"/> 身體不適（例如：感冒徵狀/ 發燒（體溫： <u> </u> °C）/ 其他： <u> </u> ） <input type="checkbox"/> 其他（請註明： <u> </u> ） 以上原因經由 <u> </u> （老師/ 職員）通知 跟進： <input type="checkbox"/> 經由學校派發「家長通知書」給家長/ 監護人，提醒他們自行安排到家庭/ 私家醫生診所接種。
醫療機構名稱： <u> </u> 負責醫生姓名： <u> </u> 日期： <u> </u> 接種職員簽署： <u> </u> 姓名： <u> </u> 備註： <u> </u>	醫療機構名稱： <u> </u> 負責醫生姓名： <u> </u> 日期： <u> </u> 接種職員簽署： <u> </u> 姓名： <u> </u> 備註： <u> </u>

SIVSO_S_A4

最後更新：2019年6月

「同意書」範本

Sample of Consent Form

致：家長/ 監護人

請家長保留

2019/ 20 季節性流感疫苗學校外展（免費）

為提升學童的季節性流感疫苗（流感疫苗）接種率，衛生署於 2019/ 20 學年推行季節性流感疫苗學校外展（免費）。貴子女就讀的學校已參加此外展。

衛生署將於 28-11-2019（日期）安排疫苗接種隊（由衛生署或透過公私營合作）到校為貴子女提供免費滅活季節性流感疫苗（注射式）接種。

就流感疫苗接種，本署有以下建議：

1. 接種流感疫苗是安全 and 有效預防流感及其併發症的方法。
2. 「疫苗可預防疾病科學委員會」建議年滿 6 個月至 11 歲兒童為接種流感疫苗的優先群組之一。小童接種流感疫苗會減少缺課和流感在社區的傳播。
3. 為幫助身體產生足夠的免疫力，凡 9 歲以下從未接種過流感疫苗的兒童，建議應接種兩劑流感疫苗，而兩劑疫苗的接種時間最少相隔 4 星期。疫苗接種隊會到校為學童提供第一劑及第二劑流感疫苗。
4. 如你對貴子女是否適宜接種流感疫苗有任何疑問，可先諮詢家庭醫生意見。

請注意：如貴子女現就讀多於一間學校，請貴家長選擇在其中一間學校接種流感疫苗。

如貴子女（適用於已簽署同意書的學童）在此疫苗接種外展之前已接種 2019/ 20 年度流感疫苗，請立即通知學校。

請細閱本文件內的資料後填妥回條（即同意或不同意書），並於 27-9-2019（日期）或之前將回條交回學校。如有查詢，請於辦公時間內致電 2125 2537 與疫苗計劃辦事處聯絡。

衛生署衛生防護中心
疫苗計劃辦事處
2019 年 8 月

第一劑接種日期
1st dose vaccination day

學校收回同意書日期
Date for school to
collect the consent
forms

「同意書」範本

Sample of Consent Form

- 已包括第一劑及第二劑*
Including 1st and 2nd dose*
- 同意 / 不同意
Agree / Disagree
- ✓已閱讀及明白附頁，包括禁忌症
Read the appended information, including contraindications
- 是否曾經接種流感疫苗?
Received SIV in the past?
- 學童個人資料
Student's personal particulars
- 家長/ 監護人聯絡電話、姓名及簽署
Contact no., name and signature of parents/ guardian
- 簽署日期
Date

【同意書】☒

填妥後請交回學校

2019/20 季節性流感疫苗學校外展（免費） - 注射式疫苗

請用黑色或藍色原子筆以正楷填寫，在合適的 ☐ 內加上「✓」號

☒ 本人已閱讀及明白附頁流感疫苗接種資料的內容，包括禁忌症及 ☒ 同意 小兒/ 小女接種衛生署安排之 2019/20 年度流感疫苗第一劑及第二劑*。
（*9 歲以下從未接種過流感疫苗的學童，在完成第一劑後至少 4 星期，本署將會安排接種第二劑疫苗）

貴子女是否曾經接種流感疫苗？ ☒ 是（最近一次接種日期： 1 0 月 2 0 1 8 年） ☐ 否

學校名稱： 香城小學 班別： 2A 班號： 2

學童姓名（中文）：（姓） 陳 （名） 小明 性別： 男

學童姓名（英文）：（姓） Chan （名） Siu Ming

出生日期： 1 3 日 0 6 月 2 0 1 2 年

身份證明文件類別：
☐ 香港出生證明書 證件號碼：

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

 ()
☒ 香港身份證 證件號碼：

	A	1	2	3	4	5	6	(7)
--	---	---	---	---	---	---	---	-----

 （簽發日期： 0 9 日 0 8 月 1 4 年）
☐ 其他（請附上證明文件副本）

家長/ 監護人簽署：  家長/ 監護人姓名： 李一心

聯絡電話（手提）： 9876 5432 簽署日期： 6/9/2019

《不同意書》☒

2019/20 季節性流感疫苗學校外展（免費） - 注射式疫苗

☐ 本人已閱讀及明白附頁流感疫苗接種資料的內容，包括禁忌症及 ☒ 不同意 小兒/ 小女接種衛生署安排之 2019/20 年度流感疫苗。

學童姓名： 性別： 班別： 班號：

家長/ 監護人簽署： 家長/ 監護人姓名： 簽署日期：

* 9歲以下從未接種過流感疫苗的學童

「各班同意接種的學生人數」範本

Sample of the Number of Students Consented to Vaccination in Each Class

小學外展

2019/20 季節性流感疫苗學校外展(免費) 各班同意接種的學生人數

衛生署或醫療機構/私家醫生將安排人員到校收集同意接種的「同意書」及此表格。請「貴校於文回」同意書」後，於接種日前最少 6 星期，以傳真方式將此「各班同意接種的學生人數」表格副本交回衛生防護中心疫苗計劃辦事處。(傳真號碼：2760 0563)。

一年級

班別									合共
同意接種學生人數									
全班人數									

二年級

班別									合共
同意接種學生人數									
全班人數									

三年級

班別									合共
同意接種學生人數									
全班人數									

四年級

班別									合共
同意接種學生人數									
全班人數									

五年級

班別									合共
同意接種學生人數									
全班人數									

六年級

班別									合共
同意接種學生人數									
全班人數									

全校同意接種學生總人數：_____

全校學生總人數：_____

學校蓋章：_____

學校名稱：_____

日期：_____

Primary School Outreach

2019/20 Seasonal Influenza Vaccination School Outreach (Free of Charge) The Number of Students Consented to Vaccination in Each Class

DH or medical organisations/ private doctors will arrange staff to collect consent forms for vaccination and this form. Please fax a copy of this form of *The Number of Students Consented to Vaccination in Each Class* to the Vaccination Office of the Centre for Health Protection (Fax number: 2760 0563) after consent form collection at least 6 weeks before the vaccination date.

Primary 1

Class									Total
No. of consented students									
Total no. of students									

Primary 2

Class									Total
No. of consented students									
Total no. of students									

Primary 3

Class									Total
No. of consented students									
Total no. of students									

Primary 4

Class									Total
No. of consented students									
Total no. of students									

Primary 5

Class									Total
No. of consented students									
Total no. of students									

Primary 6

Class									Total
No. of consented students									
Total no. of students									

Total consented students: _____

Total no. of student of the school: _____

Stamp of school: _____

Name of school: _____

Date: _____

「同意書交收記錄」範本

Sample of the *Consent Forms Receipt Note*

2019/ 20 季節性流感疫苗學校外展 (免費)

公私營合作外展隊

同意書交收記錄

XXX (醫療機構名稱) XXX 醫生的公私營合作外展隊已在 XXXX 年 XX 月 XX

日，收取 XXXX (學校名稱) XX 張同意書。

公私營合作外展隊同意書收取人
簽署及醫療機構蓋印

學校職員簽署及學校蓋印

公私營合作外展隊同意書收取人
姓名

學校職員姓名

2019/ 20 Seasonal Influenza Vaccination (SIV) School Outreach (Free of Charge)
Public-Private-Partnership (PPP) Outreach Team

Consent Forms Receipt Note

This is to acknowledge that the PPP Outreach Team under
Dr. _____ (Name of Doctor) of
_____ (Organisation)
has collected _____ (Quantity) Consent Forms from
_____ (Name of Primary School)
on _____ (Date).

Signature of Collector and
Organisation Chop of
the PPP Outreach Team

Signature of School Representative
and School Chop

Name of Collector of
the PPP Outreach Team

Name of School Representative

接種前的準備

Preparation Before Vaccination

需與接種隊討論的事項：

Issues to liaise with the vaccination team:

3. 接種活動的開始時間、流程及預計活動結束時間
Starting time, logistics and the expected completion time of the vaccination activity

接種前的準備

Preparation Before Vaccination

需與接種隊討論的事項：
Issues to liaise with the vaccination team:

4. 人手配合 Manpower

老師

Teachers

— 監察學童秩序

Monitor the order of students

家長義工

Parents volunteers

— 扶抱學童

Hold the students

接種前的準備

Preparation Before Vaccination

需與接種隊討論的事項：

Issues to liaise with the vaccination team:

5. 場地佈置 - 提供足夠空間及設施

Venue setup - provide adequate spacing and facilities

1) 輪候及登記 – 枱、椅

Waiting and registration - tables, chairs

2) 疫苗接種 – 長枱、椅

Vaccination- long tables, chairs

3) 接種後觀察 – 椅

Post vaccination observation - chairs

4) 進行緊急治療 (如有需要) – 軟墊

Emergency treatment (if indicated) – mattress

- 其他物資：如擴音器、垃圾箱及膠袋

Other materials, e.g. speakers, rubbish bins and plastic bags

接種前的準備

Preparation Before Vaccination

6. 暫存醫療廢物 (利器收集箱)

Temporary storage of clinical waste (sharps boxes)

- 學校需提供**只可**用作暫存醫療廢物之用及可**上鎖**的櫃以暫存放**6至8**個利器收集箱（每個**26x25x17**厘米），待收集商收集醫療廢物

School needs to provide lockable cabinet(s) which should only be used for temporary storage of about 6-8 sharps boxes (26 x 25 x 17cm each) until the collection of clinical waste by designated collector later

接種前的準備

Preparation Before Vaccination

需與接種隊討論的事項：

Issues to liaise with the vaccination team:

7. 能否到校舉辦健康講座 / 提供查詢熱線

Whether they can arrange health talks/ provide hotlines to the School

接種前的準備

Preparation Before Vaccination

8. 停課安排（例如惡劣天氣、傳染病爆發...）：

School suspension arrangement (e.g. severe weather warning, the outbreak of communicable diseases...) :

- 如教育局宣佈全港小學停課，接種活動會自動取消，並將另作安排

If Education Bureau makes an announcement that all primary schools are suspended, vaccination activity will be cancelled automatically and re-arranged later

接種前的準備

Preparation Before Vaccination

約第一劑接種日一星期前

About one week before the 1st dose vaccination day

- 接種隊會給予學校「第一劑季節性流感疫苗接種學童名單」
Vaccination team will send the *1st dose Seasonal Influenza Vaccination Student List* to school
- 學校可根據此名單派發「第一劑接種日前一星期的通告」
School can distribute the *Notice to Parents One Week before the 1st dose Vaccination Day* according to the list

「第一劑季節性流感疫苗接種學童名單」範本

Sample of 1st dose Seasonal Influenza Vaccination Student List

學校名稱: XX學校

學校編號: XX04

班別: 1A

疫苗名稱: 1st dose Seasonal Influenza Vaccine

注射日期 28/10/2019

班號 Class No.	姓名 / Name	性別 Sex	DOB	Vaccination taken in current year?	Put a ✓ after vaccination	May need 2nd dose 有可能要接種第二劑	Remarks 備註
1	陳樑 CHAN LEUNG	M	03/12/12	N		Y	
2	陳小明 Chan Siu Ming	M	04/12/12	N			
3	陳大明 Chan TAI MING	M	05/12/12	N		N	
4	陳鍾明 Chan CHONG MING	M	06/12/12	N		Y	
5	陳明 CHAN MING	M	07/12/12	N		N	
6	鄭明 CHENG MING	M	08/12/12			Y	
7	張小明 CHEUNG Siu Ming	M	09/12/12	N		Y	
8	張大明 CHEUNG TAI MING	M	10/12/12	N		Y	
9	張鍾明 CHEUNG CHONG MING	M	11/12/12	N		Y	
11	周鍾明 CHOW CHONG MING	M	12/12/12	N		Y	
12	何鍾明 HO CHONG MING	M	14/12/12	N		Y	
13	洪明 HONG MING	M	15/12/12	N		Y	
14	許明 HUI MING	M	16/12/12	N		Y	
15	關鍾明 KWAN CHONG MING	M	17/12/12	N		Y	

「第一劑接種日前一星期的通告」範本

Sample of Notice to Parents One Week before the 1st dose Vaccination Day

通告

有關季節性流感疫苗到校接種事宜

本校將於_____年_____月_____日，由衛生署/私家醫生派員到校為本校學生提供第一劑季節性流感疫苗接種服務。請 貴家長細閱以下注意事項：

1. 如在 2019 年 9 月 1 日後已接種 2019/20 年度流感疫苗，請立即通知學校
2. 請於接種當日攜帶季節性流感疫苗接種卡（如有）
3. 請提醒 貴子女接種當天早上要進食早餐
4. 請安排 貴子女穿著方便外露手臂的衣服，以便接種（如接種注射式疫苗）

此致

各位家長

校長/負責老師：_____ 謹啟

_____年_____月_____日

Notice

Seasonal Influenza Outreach Vaccination

_____(Date of issue)_____

To All Parents,

Vaccination team from the Department of Health/private doctors will be providing 1st dose seasonal influenza outreach vaccination at our school on (Date of vaccination). Please kindly note the following remarks:

1. Inform our school immediately if your child has received 2019/20 seasonal influenza vaccine after 1 September 2019
2. Bring Seasonal Influenza Vaccination Card on the vaccination day (if available)
3. Remind your child to have breakfast on the vaccination day
4. Wear clothes such that the arm can be exposed easily for vaccination (if receiving injectable vaccine)

Principal/Teacher in charge: _____

第二部分

Part 2

接種日及完成接種後的安排

Arrangement on the Vaccination Day & Upon Completion of Vaccination

接種日

On the Vaccination Day

1. 接收疫苗

Receiving the vaccines

- 採用四價季節性流感疫苗
Quadrivalent seasonal influenza vaccine will be used
- 物流公司會直接運送疫苗到學校
Logistic company will deliver vaccines directly to the school
- 疫苗運送時間一般為上午7時30分 – 9時
Vaccine delivery time generally from 7:30 - 9:00 am
- 由**接種隊**負責簽收流感疫苗
Influenza vaccines must be received by the **vaccination team**
- 學校職員協助安排安全及陰涼的地方存放疫苗
School staff assist to arrange safe and cool area for vaccine storage

接種日

On the Vaccination Day

2. 協助安排學童接種

Assist in arranging the students to have vaccination

- 了解學童當天有否特別情況（例如：缺課、發燒或不適）
Check whether students have any special conditions (e.g. absence, fever or illness)
- 於接種活動未開始前，請填妥「暫不接種流感疫苗的學生名單」並交給接種隊（如有）

Fill in *List of Students Withheld Seasonal Influenza Vaccination* and provide it to the vaccination team (before vaccination) on the vaccination day (If any)

「暫不接種流感疫苗的學生名單」範本

Sample of *List of Students Withheld Seasonal Influenza Vaccination*

日期：_____

暫不接種流感疫苗的學生名單

若接獲田廳垂詢以下情況，酒樓學校將如下表，並在待接獲量算到校時（按接活動未開始前）將此表交
待待接獲量算。

[illegible]

Date : _____

List of Students Withheld Seasonal Influenza Vaccination

If the students have the following conditions, please fill-in this form and provide it to our vaccination team (before vaccination) on the vaccination day.

[illegible]

接種日

On the Vaccination Day

2. 協助安排學童接種 (續)

Assist in arranging the students to have vaccination (cont'd)

- 監察學童秩序

Monitor the order of students

- 協助扶抱學童

Assist in holding the students

- 接種疫苗後，安排學童留在現場觀察至少**15**分鐘

Keep the students for post-vaccination observation for at least 15 minutes

扶抱學童的技巧

Technique for holding the students

- 固定接種手臂肩膊及手肘的關節位置

Hold the **joints of shoulder and elbow** of the arm to be vaccinated



接種日的場地及流程安排範例

Example of Venue Setup and Logistics
on the Vaccination Day



1. 登記處

Registration Counter

接種日的場地及流程安排範例

Example of Venue Setup and Logistics
on the Vaccination Day



2. 等候區 Waiting Area

接種日的場地及流程安排範例

Example of Venue Setup and Logistics
on the Vaccination Day



接種日的場地及流程安排範例

Example of Venue Setup and Logistics
on the Vaccination Day



4. 觀察區 Observation Area

接種日的場地及流程安排範例

Example of Venue Setup and Logistics
on the Vaccination Day



5. 治療區 Treatment Area

學校外展疫苗接種計劃

學校場地及流程安排



完成接種後

Upon Completion of Vaccination

完成接種後

Upon Completion of Vaccination

1. 文件處理

Documents management

- 需要接種第二劑流感疫苗的學童

For students who need 2nd dose vaccination

- 「第二劑季節性流感疫苗接種學童名單」
2nd dose Seasonal Influenza Vaccination Student List
- 「副作用資料頁」附有第二劑接種日期
Information on Side Effects with 2nd dose vaccination date
- 「季節性流感疫苗接種卡」存放在學校
(留待在第二劑疫苗接種完成後分發)
*Keep their Seasonal Influenza Vaccination Card at school
(Distribute after the completion of the 2nd dose vaccination)*

完成接種後

Upon Completion of Vaccination

1. 文件處理 (續)

Documents management (cont'd)

- 不需要接種第二劑流感疫苗的學童

For students who do not need 2nd dose vaccination

- 「季節性流感疫苗接種卡」

Seasonal Influenza Vaccination Card

- 「副作用資料頁」

Information on Side Effects

- 在接種日當天未有接種疫苗的學童

For students with vaccination withheld on the vaccination day

- 「家長通知書 - 未有接種季節性流感疫苗」

Notification to Parents - Seasonal Influenza Vaccination Has Not Been Given

「第二劑季節性流感疫苗接種學童名單」範本

Sample of 2nd dose Seasonal Influenza Vaccination Student List

學校名稱: XX學校

學校編號: XX04

班別: 1A

疫苗: 2nd dose Seasonal Influenza Vaccine

注射日期 23/12/2019

班號 Class No.	姓名 / Name	性別 Sex	DOB	May need 2nd dose 有可能要接種第二劑	Remarks 備註
1	陳樑 CHAN LEUNG	M	03/12/12	Y	
6	鄭明 CHENG MING	M	08/12/12	Y	
7	張小明 CHEUNG Siu Ming	M	09/12/12	Y	
8	張大明 CHEUNG TAI MING	M	10/12/12	Y	
9	張鍾明 CHEUNG CHONG MING	M	11/12/12	Y	
11	周鍾明 CHOW CHONG MING	M	13/12/12	Y	
12	何鍾明 HO CHONG MING	M	14/12/12	Y	
13	洪明 HONG MING	M	15/12/12	Y	
14	許明 HUI MING	M	16/12/12	Y	
15	關鍾明 KWAN CHONG MING	M	17/12/12	Y	

「副作用資料頁」範本

Sample of *Information on Side Effects*

季節性流感疫苗 副作用資料頁 (注射式疫苗)

衛生署已於 _____ (日期) 安排疫苗接種隊 (由衛生署或透過公私营合作) 到校為 貴子女接種滅活季節性流感疫苗 (注射式)。請留意以下資訊：

1. 滅活流感疫苗十分安全，除了接種部位可能會出現痛楚、紅腫外，一般並無其他副作用。
2. 部分學童在接種後 6 至 12 小時內可能會出現發燒、肌肉疼痛，以及疲倦等症狀，這些症狀通常會在兩天內減退。
3. 如持續發燒或不適，請諮詢醫生意見。若出現罕見的風疹塊、口舌腫脹及呼吸困難等嚴重過敏反應，或嚴重不良情況，如：手腳麻痺、無力，患者必須立即求醫。

如有任何關於季節性流感疫苗的疑問，請致電

接種隊: _____
(醫療機構名稱)

季節性流感疫苗 副作用資料頁 (注射式疫苗)及第二劑的安排

衛生署已於 _____ (日期) 安排疫苗接種隊 (由衛生署或透過公私营合作) 到校為 貴子女接種滅活季節性流感疫苗 (注射式)。請留意以下資訊：

1. 滅活流感疫苗十分安全，除了接種部位可能會出現痛楚、紅腫外，一般並無其他副作用。
2. 部分學童在接種後 6 至 12 小時內可能會出現發燒、肌肉疼痛，以及疲倦等症狀，這些症狀通常會在兩天內減退。
3. 如持續發燒或不適，請諮詢醫生意見。若出現罕見的風疹塊、口舌腫脹及呼吸困難等嚴重過敏反應，或嚴重不良情況，如：手腳麻痺、無力，患者必須立即求醫。

接種隊將於 _____ (日期) 再次到校為 貴子女接種第二劑疫苗。(9 歲以下從未接種過季節性流感疫苗的學童，建議應接種兩劑流感疫苗，而兩劑疫苗的接種時間必須最少相隔 4 星期。)

如有任何關於季節性流感疫苗的疑問，請致電

接種隊: _____
(醫療機構名稱)

「季節性流感疫苗接種卡」範本

Sample of Seasonal Influenza Vaccination Card

接種日期 Vaccination Date			醫生 / 診所 / 外展隊名稱 Name of Doctor/ Clinic/ Outreach Team			流感疫苗名稱 Name of Influenza Vaccine		
接種日期 Vaccination Date			醫生 / 診所 / 外展隊名稱 Name of Doctor/ Clinic/ Outreach Team			流感疫苗名稱 Name of Influenza Vaccine		
季節性流感疫苗接種卡 Seasonal Influenza Vaccination Card								

衛生署 DEPARTMENT OF HEALTH 季節性流感疫苗接種卡 Seasonal Influenza Vaccination Card		
姓名 Name _____		
出生日期 Date of Birth _____ 性別 Sex _____		
請妥善保存，並於下次接種流感疫苗時出示此卡 Please keep properly, and present this card on receiving subsequent influenza vaccination		
SIVSO_D_C4 Last updated: June 2019		

「家長通知書 - 未有接種季節性流感疫苗」範本

Sample of Notification to Parents - Seasonal Influenza Vaccination Has Not Been Given

疫苗計劃辦事處
 衛生防護中心
 Centre for Health Protection
 保障市民健康
 Protecting Hong Kong's health

本署編號 Our Ref. : (12) DH/VO/P14-4/1
 電話 Tel. : 2125 2537
 圖文傳真 Fax : 2713 9576

Vaccination Office

(學童姓名/班別) 的家長/監護人:

2019/20 季節性流感疫苗學校外展 (免費) 家長通知書 - 未有接種季節性流感疫苗

衛生署疫苗接種隊於今天到 貴子女就讀的學校為學童接種四價季節性流感疫苗。

經評估後，接種隊沒有為 貴子女接種流感疫苗，原因*是 貴子女：

- ☐ 缺席
- ☐ 身體不適 (例如：感冒徵狀/發燒 (體溫 _____ °C) / 其他 _____)
- ☐ 拒絕接種
- ☐ 可能需要更詳盡的評估後，由專業醫護人員在適當醫療場所內接種。詳情請諮詢你的家庭醫生。
- ☐ 其他 (請註明: _____)

衛生署疫苗接種隊將不會再次到校為 貴子女接種季節性流感疫苗。請 貴家長自行安排 貴子女到你們的家庭醫生的診所或任何一間私家醫生診所接種。

衛生署的「疫苗資助計劃」下，有香港居民身份的兒童，可前往參與計劃的私家醫生診所接種獲政府資助的流感疫苗。參與計劃醫生可能收取或不收取服務費。家長可從「參與計劃醫生名單」(<https://apps.hcv.gov.hk/SDIR/Zh/index.aspx>) 中，參閱個別醫生會否收取服務費，收費水平及其診所地址。



*參與「疫苗資助計劃」醫生名單。

如有查詢，請致電本辦事處 2125 2537。

日期: _____



*接種隊請在合適的 ☐ 內加上 ☒ 號

衛生防護中心/衛生署
 香港九龍亞答街147C號2樓
 The Centre for Health Protection is a professional arm of the Department of Health for disease prevention and control

香港九龍亞答街147C號2樓
 2/F, 147C Argyle Street, Kowloon, Hong Kong

SIVSO D_B1(DH)
 最後更新: 2019年6月

疫苗計劃辦事處

 衛生防護中心
 Centre for Health Protection
 保障市民健康
 Protecting Hong Kong's health

Vaccination Office

本署編號 Our Ref. : (12) DH/VO/P14-4/1
 電話 Tel. : 2125 2537
 圖文傳真 Fax : 2713 9576

Date _____

Dear Parents/ Guardians of _____ (Name of Student/ Class),

2019/20 Seasonal Influenza Vaccination (SIV) School Outreach (Free of Charge) Notification to Parents - Seasonal Influenza Vaccination Has Not Been Given

The Department of Health (DH) has arranged vaccination team to provide Quadrivalent Seasonal Influenza Vaccination (SIV) to students at your child's school today.

After the assessment, the vaccination team **did not** vaccinate your child because* your child:

- ☐ was absent from school
- ☐ had physical discomfort [e.g. flu symptoms/ fever (body temperature _____ °C)/ others _____]
- ☐ refused vaccination
- ☐ may require further assessment before vaccination by health care professionals in appropriate medical facilities. Please consult your family doctor for further advice.
- ☐ others (please specify: _____)

DH vaccination team will not rearrange SIV for your child at his/ her school. **Please arrange vaccination for your child at your family doctor's clinic or any private clinics.**

Under the Vaccination Subsidy Scheme (VSS) of DH, children who are Hong Kong residents are eligible to receive SIV, with Government subsidy, from private doctors enrolled in VSS. Doctors participating in VSS may or may not charge a service fee. Please refer to the "List of Participating Doctors" to see whether the individual doctor charges service fee, the amount they charge and their address (<https://apps.hcv.gov.hk/SDIR/EN/index.aspx>).



"List of Vaccination Subsidy Scheme Participating Doctors"

For enquiries, please call our office at 2125 2537.

*Vaccination team please tick the appropriate circle

衛生防護中心/衛生署
 香港九龍亞答街147C號2樓
 The Centre for Health Protection is a professional arm of the Department of Health for disease prevention and control

Vaccination Office
 Centre for Health Protection
 Department of Health

香港九龍亞答街147C號2樓
 2/F, 147C Argyle Street, Kowloon, Hong Kong

SIVSO D_B1(DH)
 Last updated: June 2019

完成接種後

Upon Completion of Vaccination

2. 收集醫療廢物的安排

The arrangement on the collection of clinical waste

- 學校需提供**只可**用作暫存醫療廢物之用及可**上鎖**的櫃，待收集商稍後收集醫療廢物

School needs to provide lockable cabinet(s) which should only be used for temporary storage of the clinical waste until the collection by the designated collector later

- 建議接種隊安排於每一劑接種完成後大約兩星期內收集醫療廢物，而位於離島及偏遠地區的學校則安排於第二劑接種完成後大約兩星期內。

Suggest the vaccination team to arrange collection of clinical waste 2 weeks within the completion of each dose and 2 weeks within the completion of 2nd dose for schools located in remote areas and on islands.

學校外展疫苗接種計劃

醫療廢物收集程序（學校須知）



第二劑疫苗接種安排

Second Dose Vaccination Arrangement

接種前的準備

Preparation Before Vaccination

接種日

On the Vaccination Day

第二劑接種前的準備

Preparation Before 2nd dose Vaccination

- 場地佈置
Venue setup
- 人手配合
Manpower
- 預備只可用作暫存醫療廢物之用及可上鎖的櫃
Prepare the lockable cabinet(s) which should only be used for temporary storage of the clinical waste until the collection by the designated collector later

「第二劑接種日前一星期的通告」範本

Sample of Notice to Parents One Week before the 2nd dose Vaccination Day

通告

有關（第二劑）季節性流感疫苗到校接種事宜

_____（學童姓名／班別）的家長／監護人：

本校將於_____年_____月_____日，由衛生署／私家醫生派員到校為本校學生提供第二劑季節性流感疫苗接種服務*。請 貴家長細閱以下注意事項：

1. 如 貴子女在 2019 年 9 月 1 日後已接種第二劑 2019/20 年度流感疫苗，或你不同意 貴子女於上述安排中接種疫苗，請立即通知學校
2. 請於接種當日攜帶季節性流感疫苗接種卡（如有）
3. 請提醒 貴子女接種當天早上要進食早餐
4. 請安排 貴子女穿著方便外露手臂的衣服，以便接種（如接種注射式疫苗）

校長／負責老師：_____ 謹啟

_____年_____月_____日

*9 歲以下從未接種過季節性流感疫苗的學童，建議應接種兩劑流感疫苗，而兩劑疫苗的接種時間必須最少相隔 4 星期。

Notice

2nd dose Seasonal Influenza Outreach Vaccination

_____ (Date of issue)

To Parents/ Guardians of _____ (Name of Student/ Class),

Vaccination team from the Department of Health/private doctors will be providing 2nd dose seasonal influenza outreach vaccination* at our school on (Date of vaccination). Please kindly note the following remarks:

1. Inform our school immediately if your child has received 2nd dose 2019/20 seasonal influenza vaccine (SIV) after 1 September 2019 or you disagree for your child to receive the above vaccination
2. Bring Seasonal Influenza Vaccination Card on the vaccination day (if available)
3. Remind your child to have breakfast on the vaccination day
4. Wear clothes such that the arm can be exposed easily for vaccination (if receiving injectable vaccine)

Principal/Teacher in charge: _____

*Children under 9 years old who have never received any SIV are recommended to have 2 doses of SIV with a minimum interval of 4 weeks.

第二劑接種日

On the 2nd dose Vaccination Day

- 安排大致與第一劑接種日相同
Similar arrangement as the 1st dose vaccination
- 預計接種的學童人數較第一劑少
Expected to have fewer students than the 1st dose
- 若未能在當天接種，接種隊會將附有學童名字的
「家長通知書 - 未有接種季節性流感疫苗」交給學校
If consented students were not vaccinated on that day, vaccination team will give the *Notification to Parents - Seasonal Influenza Vaccination Has Not Been Given* with student's name to school

第三部分

Part 3

季節性流感疫苗知多點

Know More about Seasonal Influenza Vaccine (SIV)

常見問題

Frequently Asked Questions

(1) 季節性流感疫苗常見問題

FAQ on SIV

流感針是否只有**10%**防護效用？

Is the efficacy of flu vaccine only 10%?

答案

Answer

- 如果疫苗的抗原與流行的病毒吻合，流感疫苗對65歲以下人士提供的保護效用可達百分之70至90

When vaccine strains closely match the circulating influenza viruses, efficacy of influenza vaccine in individuals below aged 65 years typically ranges from 70% to 90%

(1)季節性流感疫苗常見問題

FAQ on SIV

答案 (續)

Answer (cont'd)

- 流行的季節性流感病毒株可能會不時改變。季節性流感疫苗的成分須每年根據流行的病毒株而更新，以加強保護

The circulating seasonal influenza strains may change from time to time, therefore the seasonal influenza vaccine composition is updated every year to enhance protection

(2)季節性流感疫苗常見問題

FAQ on SIV

流感疫苗是否含水銀化合物和鋁？

Does flu vaccine consist of mercuric compound and aluminum?

答案

Answer

- 否。現時在香港供應的流感疫苗並不含水銀 / 鋁

No. The influenza vaccines currently supplied for use in Hong Kong

AND do NOT contain a mercuric compound (e.g. thiomersal) or aluminum

(3) 季節性流感疫苗常見問題

FAQ on SIV

流感疫苗是否安全？

Is influenza vaccine safe?

答案

Answer

- 流感疫苗安全有效

Influenza vaccines are safe and effective

- 流感疫苗已沿用七十年，疫苗經過反覆試驗及品質檢測，證實非常安全可靠

Influenza vaccine has been in use for 70 years. The vaccine has undergone repeated testing and quality assessment to ensure that it is safe and reliable

- 滅活疫苗(注射式)內並無活病毒，而滅活流感疫苗(噴鼻式)的病毒已經弱化，所以兩種疫苗都不會引致流感病毒感染，更不會傳播變種病毒

There is no live virus in inactivated vaccines (injectable) and the viruses in live attenuated vaccine (nasal spray) are weakened. Therefore, neither type of vaccine will cause influenza, nor do they transmit any mutated viruses

(4) 季節性流感疫苗常見問題

FAQ on SIV

製造流感疫苗時將病菌打入母雞身體，對人類構成危險嗎？

Would it be harmful to our body by injecting bacteria into hens during the production of influenza vaccine?

答案

Answer

- 於製造疫苗時，專家將疫苗種子注射入雞蛋，以雞隻的胚胎製造疫苗(並非將病毒注入母雞體內)，之後會放入機器將疫苗的病毒殺死。所以流感疫苗是非常安全的

During the manufacturing process, manufacturers injected candidate vaccine viruses (CVVs) into fertilized hen's eggs (not inject the "bacteria" into hens) for the viruses to replicate. The influenza viruses are then inactivated (killed), and virus antigen is purified. Therefore, the vaccines are very safe

(5) 季節性流感疫苗常見問題

FAQ on SIV

對雞蛋敏感人士可否接種季節性流感疫苗？

Can persons with egg allergy receive seasonal influenza vaccine?

答案

Answer

- 可以。流感疫苗內雖含有卵清蛋白（即雞蛋白質），但疫苗製造過程經過反覆純化，卵清蛋白的含量極少，即使對雞蛋敏感的人士亦能安全接種

Yes. Influenza vaccine contains ovalbumin (a chicken protein), but the vaccine manufacturing process involves repeated purification and the ovalbumin content is very little. Even people who are allergic to eggs are safe to receive vaccination

更多資訊

More Information

季節性流感疫苗資訊

Information on SIV

1) 老師及家長可參閱同意書上季節性流感疫苗常見問題： Teachers and parents can refer to the frequently Asked Questions on SIV on the consent form

致：家長/ 監護人

2019/20 季節性流感疫苗學校外展（免費）

為提升學童的季節性流感疫苗（流感疫苗）接種率，衛生署於 2019/20 學年推行季節性流感疫苗學校外展（免費）。貴子女就讀的學校已參加此外展。

衛生署將於 28-11-2019（日期）安排疫苗接種隊（由衛生署或透過公私營合作）到校為 貴子女提供免費減活季節性流感疫苗（注射式）接種。

就流感疫苗接種，本署有以下建議：

1. 接種流感疫苗是安全及有效預防流感及其併發症的方法。
2. 「疫苗可預防疾病科學委員會」建議年滿 6 個月至 11 歲兒童為接種流感疫苗的優先群組之一。小童接種流感疫苗會減少缺課和流感在社區的傳播。
3. 為幫助和職業生足夠的免疫力，凡 9 歲以下從未接種過流感疫苗的兒童，建議應接種兩劑流感疫苗，而兩劑疫苗的接種時間最少相隔 4 星期。疫苗接種隊會到校為學童提供第一劑及第二劑流感疫苗。
4. 如你對 貴子女是否應直接接種流感疫苗有任何疑問，可先諮詢家庭醫生意見。

請注意：如 貴子女現就讀多於一間學校，請 貴家長選擇在其中一間學校接種流感疫苗。
如 貴子女（適用於已簽署同意書的學童）在此疫苗接種外展之前已接種 2019/20 年度流感疫苗，請立即通知學校。

請細閱本文件內的資料後填妥回條（即同意或不同意書），並於 27-9-2019（日期）或之前將回條交回學校。

如有查詢，請於辦公時間內致電 2125 2537 與疫苗計劃辦事處聯絡。

衛生署衛生防護中心
疫苗計劃辦事處
2019 年 8 月

減活季節性流感疫苗常見問題
(如欲獲取更多資料，請瀏覽衛生署衛生防護中心網頁 <https://www.dh.gov.hk/features/00764.html>)

1. **建議接種的 2019/20 年度季節性流感疫苗有甚麼成分？**
「疫苗可預防疾病科學委員會」建議在 2019/20 年度使用的四價疫苗包括以下成分：
 - 類甲型/ 衛斯尼/02/2018(H1N1)pdm09 病毒
 - 類甲型/ 奧羅納/14/2017(H3N2) 病毒
 - 類乙型/ 科羅拉多/06/2017 病毒
 - 類乙型/ 布魯/3073/2013 病毒
2. **什麼是減活流感疫苗？**
減活流感疫苗含有已死亡的病毒，是注射接種。大部分的減活流感疫苗適用於 6 個月或以上的人士，包括健康人士、懷孕婦女和有長期健康問題的人士，詳情請向醫生查詢。
3. **誰不宜接種減活流感疫苗/有甚麼禁忌症？**
 - 對任何疫苗成分、抗生素，例如：慶大霉素/ 新霉素，或接種任何流感疫苗後曾出現嚴重過敏反應的人士；
 - 對雞蛋有輕度過敏的人士如欲接種減活疫苗，可於基層醫療場所（如健康中心或診所）接種減活疫苗，而對雞蛋有嚴重過敏反應的人士，應由專業醫護人員在能識別及處理嚴重過敏反應的適當醫療場所內接種。流感疫苗內雖含有卵清蛋白（即雞蛋蛋白），但疫苗製造過程經徹底滅菌，卵清蛋白的含量極少，即使對雞蛋嚴重過敏的人士，在一般情況下亦能安全接種，詳情請向醫生查詢。
 - 出血病症患者或服用抗凝劑的人士，應諮詢醫生；及
 - 如接種後曾發熱，可延遲至發熱後才接種疫苗。
4. **減活流感疫苗可能有什麼副作用？**
 - 減活流感疫苗十分安全，除了接種處可能出现腫脹、紅腫外，一般並無其他副作用。部分人士在接種後 6 至 12 小時內可出現發燒、肌肉疼痛，以及疲倦等症狀。這些症狀通常會在兩天內減退。若持續發燒或不退，請諮詢醫生。
 - 如出現風疹、口舌腫脹或呼吸困難等較為罕見的嚴重過敏反應，患者必須立即求醫。
 - 一些罕見但嚴重的不良情況也可能在接種減活疫苗後出現，如吉-巴氏綜合症（每 100 萬個接種疫苗的人士中有一至兩宗個案），以及嚴重過敏反應（每分發 1,000 萬個疫苗中有 9 宗個案）。不過，接種減活疫苗與這些不良情況未必一定有因果關係。有研究顯示在減活流感疫苗出現吉-巴氏綜合症約每 100 萬個疫苗中有 17.20 宗個案，遠低於接種減活疫苗後（每 100 萬個接種疫苗的人士中有 1.05 宗個案）為高。

收集個人資料的用途聲明

家長承諾及聲明

1. 本人謹此聲明，本人在此同意書中所提供的一切資料，全屬正確。
2. 本人同意在同意書中本人及/或受託者的個人資料及有關是次接種的任何資料供政府用於「收集個人資料目的」所述的用途。本人同意當局會與我聯絡，以落實有關資料及本人及/或受託者的接種疫苗事宜。
3. 此同意書香港特別行政區政府、衛生署及衛生署特別行政區法務處；本人及政府亦不可向其他任何政府或法務處的有關當局轉交有關資料。
4. 本人已仔細閱讀此同意書及完全理解此同意書中本人及/或受託者的責任。

收集個人資料的目的

所提供的個人資料，會供政府作下列一項或多項用途：

- i. 開設、處理及管理醫療紀錄（如門戶、戶口、接種費付款、及學校和醫療學校外展疫苗接種計劃，包括但不限於透過電子程序入境事務處的數據庫對照）；
- ii. 作統計和研究用途；及
- iii. 作法律規定、授權或允許的任何其他合法用途。

就減活疫苗接種事宜的疫苗接種紀錄，可給公營及私營醫療人員，作為法定及為服務使用者提供所需之醫療服務的用途。

提供個人資料乃屬自愿性質。如你不提供充分的資料，可能無法提供疫苗接種。

接受轉介人的類別

你所提供的個人資料，主要是供政府內部使用，但政府亦可能於有需要時，因以上第 1 及 2 段所列收集資料的目的而向其其他機構和第三者人士披露。

有關個人資料

9. 根據《個人資料（私隱）條例》（香港法例第 486 章）第 18 和 22 條以及附表 1 保障資料規則第 6 條則所述，你有權查閱及修正你的個人資料。本署應查閱資料要求而提供資料時，可能要求徵收費用。

查詢

10. 如欲查詢或修改有關個人的個人資料，請聯絡：九龍亞答街 147C 二樓 A 座衛生防護中心疫苗計劃辦事處主任（電話：2125 2125）。

季節性流感疫苗資訊

Information on SIV

2) 衛生署衛生防護中心網頁

The Centre for Health Protection of the Department of Health website

中文：<https://www.chp.gov.hk/tc/features/100634.html>
English: <https://www.chp.gov.hk/en/features/100634.html>

香港特別行政區政府
衛生署 衛生防護中心

關於我們 健康資訊 指引 資源 健康統計數字 傳媒天地 其他

疫苗接種計劃 - 學校代表

Home > 專題報導 > 疫苗接種計劃 > 疫苗接種計劃 - 學校代表

疫苗接種計劃 - 學校代表

2019年3月7日

下一季度安排 (2019/20)

- 給幼稚園 / 幼稚園暨幼兒中心 / 幼兒中心的資訊
- 給小學的資訊

本季度安排 (2018/19)

一般資訊

- 簡介會的簡報資料 2018/19
- 為學校提供優化外展接種的醫生名單 (PDF 格式)
- 2018/19 季節性流感疫苗常見問題
- 健康教育
- 「接種季節性流感疫苗」專家意見 (短片)
- 新聞稿
 - 季節性流行性感冒
 - 侵入性肺炎球菌感染

參與「學校外展疫苗接種先導計劃」學校的資訊

- 「學校外展疫苗接種先導計劃」常用表格

衛生防護中心 30 週年紀念
衛生署 Department of Health
衛生防護中心乃衛生署轄下執行疾病預防及控制的專業機構

Facebook 衛生防護中心專頁 YouTube 衛生防護中心頻道

Centre for Health Protection
Department of Health
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region

About Health Topics Recommendations Resources Statistics Media Room Others

Vaccination Schemes - School Representatives

Home > Feature Topic > Vaccination Schemes > Vaccination Schemes - School Representatives

Vaccination Schemes - School Representatives

7 March 2019

Next Season Arrangement (2019/20)

- Information to Kindergartens / Kindergarten-cum-Child Care Centres / Child Care Centres
- Information to Primary Schools

Current Season Arrangement (2018/19)

General Information

- Presentation Materials in Briefing Sessions to Schools 2018/19
- List of Doctors Providing Enhanced VSS Outreach Vaccination at School-setting (PDF Format)
- Frequently Asked Questions (FAQs) on Seasonal Influenza Vaccine 2018/19
- Health Education Materials
- "Seasonal Influenza Vaccination" Expert Opinion (Video Clips)
- Press Release
 - Seasonal Influenza
 - Invasive Pneumococcal Disease

The Centre for Health Protection is a professional arm of the Department of Health for disease prevention and control

Facebook CHP Facebook YouTube CHP Channel

季節性流感疫苗資訊

Information on SIV

3) 疫苗計劃辦事處查詢電話

Vaccination Office Telephone Enquiry



學校查詢電話 : 2125 2128
For school enquiry: 2125 2128

總結

Summary

- 接種流感疫苗是安全和有效預防流感及其併發症的方法。
Seasonal influenza vaccination is an effective way to prevent influenza and its complications.
- 學校外展接種活動可以提高覆蓋率。
School outreach vaccination activities can increase the coverage rate.
- 成功的學校外展活動需要學校、家長和醫護界的支持。
A successful outreach activity requires the support of schools, parents and health care sector.

第四部分

Part 4

問答時間

Question & Answer Session